



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 18.7.2005
COM(2005) 332 końcowy

2005/0134 (ACC)

Wniosek dotyczący

DECYZJI RADY

**w sprawie stanowiska Wspólnoty w Radzie Stowarzyszenia dotyczącego odstępstwa od
Protokołu 4, dotyczącego definicji produktów pochodzących i metod współpracy
administracyjnej, do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego
stowarzyszenie pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z
jednej strony a Królestwem Maroka z drugiej strony**

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

1) KONTEKST WNIOSKU

- **Podstawa i cele wniosku**

W kontekście procesu barcelońskiego Komisja przedstawiła Radzie wniosek o rozszerzenie paneuropejskiej kumulacji pochodzenia na państwa basenu Morza Śródziemnego, co przyczyni się do stworzenia strefy wolnego handlu Euro-Med do 2010 r.

Paneurośródziemnomorska kumulacja pochodzenia umożliwi między innymi przyznanie preferencyjnego pochodzenia odzieży wytwarzanej w Maroku przeznaczonej na wywóz do Wspólnoty, jeżeli wyprodukowana będzie ona z materiałów pochodzących z innego państwa strefy paneurośródziemnomorskiej, takiego jak Turcja.

Podstawowym warunkiem zastosowania kumulacji paneurośródziemnomorskiej jest istnienie umów o wolnym handlu zawierających identyczne reguły pochodzenia pomiędzy państwami strefy. W dniu 7 kwietnia 2004 r. Maroko i Turcja podpisały umowę o wolnym handlu zawierającą deklarację, w której obydwie Strony oświadczają, że zastąpią obecny protokół pochodzenia protokołem pochodzenia pan-Euro-Med w formie wymiany listów. Paneurośródziemnomorska kumulacja wymaga również zmiany reguł pochodzenia Układu Eurośródziemnomorskiego WE – Maroko. Obecnie Rada analizuje przedmiotowy wniosek.

- **Kontekst ogólny**

Reguła pochodzenia mająca zastosowanie do odzieży, odnośnie do której wystąpiono o odstępstwo stanowi, iż wszystkie wykorzystane w niej materiały muszą być wytworzone z przędzy posiadającej pochodzenie. Innymi słowy, nie zezwala ona na wykorzystanie materiałów niepochodzących do wytwarzania tego rodzaju odzieży.

Na podstawie Wspólnej Deklaracji w sprawie art. 39 Protokołu 4 do Układu WE—Maroko, w dniu 19 kwietnia 2005 r. Maroko wystąpiło o odstępstwo, które umożliwi wytwarzanie w Maroku odzieży pochodzącej z materiałów pochodzących z Turcji przeznaczonej na wywóz do UE. Przedmiotowe odstępstwo ma na celu uprzedzenie skutków paneurośródziemnomorskiej kumulacji pochodzenia pomiędzy Marokiem, Turcją a UE.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

W dziedzinie, której dotyczy wniosek nie istnieją żadne przepisy.

- **Spójność z innymi politykami i celami Unii**

Osiągnięto spójność decyzji, której dotyczy wniosek z różnymi celami polityki sąsiedztwa.

2) KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA WPŁYWU

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Nie zaistniała potrzeba przeprowadzenia konsultacji, ponieważ proponowana decyzja została przygotowana w wyniku wniosku zainteresowanych stron, tzn. władz

marokańskich.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

- **Ocena wpływu**

Opcja 1: przyznanie odstępstwa. Opcja ta przyczyni się do rozwoju kluczowego sektora marokańskiej gospodarki, a mianowicie sektora odzieżowego, nie powodując zagrożenia dla wspólnotowego przemysłu odzieżowego.

Opcja 2: odmowa przyznania odstępstwa. Opcja ta nie przyczyni się do rozwoju marokańskiej gospodarki, w szczególności przemysłu odzieżowego, który obecnie znajduje się w trudnej sytuacji spowodowanej zniesieniem kontyngentów od stycznia 2005 r.

3) ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

Przedmiotowy wniosek stanowi, iż odstępstwo zostaje przyznane:

- w odniesieniu do odzieży objętej działami 61 i 62 Zharmonizowanego Systemu Oznaczenia i Kodowania Towarów;
- w odniesieniu do ilości 10 890 ton odzieży (szczegółową tabelę zamieszczono w załączniku 1);
- do wejścia w życie paneurośródziemnomorskiego protokołu w sprawie reguł pochodzenia pomiędzy zainteresowanymi Stronami, a mianowicie pomiędzy Marokiem, Turcją i UE, jednakże w żadnym przypadku na nie dłużej niż przez rok.
- pod warunkiem, że Maroko przeprowadzi kontrole ilościowe wywozu produktów objętych wnioskiem i dostarczy zaświadczenia dotyczące ilości, w odniesieniu do których wydano świadectwa przewozowe;
- pod warunkiem obowiązywania umowy o wolnym handlu pomiędzy Marokiem a Turcją.

- **Podstawa prawna**

Artykuł 133 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 akapit drugi Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

- **Zasada pomocniczości**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Wspólnoty. W związku z tym zasada pomocniczości nie ma zastosowania.

- **Zasada proporcjonalności**

Niniejszy wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów.

W niniejszym przypadku nie istnieje żadna inna opcja. Dlatego też jest to najprostszy środek.

Nie istnieje żadne dodatkowe obciążenie finansowe ani administracyjne.

- **Wybór instrumentów**

Proponowane instrumenty: inne.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów:

Przedmiotowe odstępstwo zakłada zmianę protokołu dotyczącego reguł pochodzenia. Artykuł 39 protokołu stanowi, iż decyzje w sprawie zmian podejmuje Rada Stowarzyszenia WE – Maroko.

4) WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie powoduje żadnych konsekwencji finansowych dla budżetu Wspólnoty.

Wniosek dotyczący

DECYZJI RADY

w sprawie stanowiska Wspólnoty w Radzie Stowarzyszenia dotyczącego odstępstwa od Protokołu 4, dotyczącego definicji produktów pochodzących i metod współpracy administracyjnej, do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony a Królestwem Maroka z drugiej strony

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 78 Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony a Królestwem Maroka z drugiej strony, podpisanego w dniu 26 lutego 1996 r.¹ ustanawia się Radę Stowarzyszenia.
- (2) Zgodnie z art. 39 Protokołu 4 do Układu WE – Maroko, Rada Stowarzyszenia może podjąć decyzję o przyjęciu odstępstwa od postanowień wspomnianego protokołu.
- (3) Zgodnie ze Wspólną Deklaracją w sprawie art. 39 załącznika VIII do Protokołu 4, Wspólnota przeprowadziła analizę wniosku Maroka dotyczącego odstępstwa od reguł pochodzenia.
- (4) W wyniku przedmiotowej analizy Rada, w imieniu Wspólnoty, uważa, że spełniono wszystkie warunki przyznania odstępstwa od reguł pochodzenia określone w Protokole 4,

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCĄ DECYZJĘ:

¹ Dz.U. L 70 z 18.3.2000.

Artykuł

Stanowisko, które przyjmie Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia powołanej na mocy Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony a Królestwem Maroka z drugiej strony w sprawie odstępstwa od reguł pochodzenia określonych w Protokole 4, dotyczącym definicji produktów pochodzących i metod współpracy administracyjnej, zostało przedstawione w załączonym projekcie decyzji Rady Stowarzyszenia WE – Maroko.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

Wniosek dotyczący

DECYZJI NR 1/2005 RADY STOWARZYSZENIA WE-MAROKO

w sprawie odstępstwa od Protokołu 4 dotyczącego definicji produktów pochodzących i metod współpracy administracyjnej, do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony a Królestwem Maroka z drugiej strony

RADA STOWARZYSZENIA WE-MAROKO,

uwzględniając Układ Eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony a Królestwem Maroka z drugiej strony², podpisany w Brukseli w dniu 26 lutego 1996 r., zwany dalej „Układem WE - Maroko”, w szczególności art. 39 Protokołu 4 dotyczący definicji produktów pochodzących i metod współpracy administracyjnej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólna Deklaracja w sprawie art. 39 stanowi, iż Wspólnota gotowa jest do dokonania analizy wniosku Maroka w sprawie odstępstwa od reguł pochodzenia po podpisaniu Układu WE – Maroko.
- (2) W dniu 19 kwietnia 2005 r. Maroko złożyło wniosek w sprawie odstępstwa od reguł pochodzenia w odniesieniu do odzieży. W dniu 7 czerwca 2005 r. Maroko uzupełniło swój wniosek przesyłając wykaz produktów wraz z odnośnymi ilościami na całkowitą ilość wynoszącą 10 890 ton odzieży objętej działami 61 i 62 Zharmonizowanego Systemu Oznaczania i Kodowania Towarów.
- (3) Do czasu wejścia w życie umowy o wolnym handlu pomiędzy Marokiem a Turcją podpisanej w dniu 7 kwietnia 2004 r. oraz do czasu wprowadzenia zmian do protokołu WE - Maroko w sprawie reguł pochodzenia, przedmiotowe odstępstwo umożliwiłoby wytwarzanie w Maroku odzieży pochodzącej z materiałów pochodzących z Turcji przeznaczonej na wywóz do Wspólnoty.
- (4) Przedmiotowe odstępstwo ma zastosowanie również do materiałów pochodzących z Turcji i wywożonych do Maroka ze Wspólnoty.
- (5) Przedmiotowe odstępstwo uprzędzi skutki kumulacji wyższego stopnia w porównaniu do kumulacji określonej w aktualnym protokole pochodzenia, w ten sposób przyczyniając się do rozwoju gospodarki marokańskiej, w szczególności jej sektora odzieżowego.

² Dz.U. L 70 z 18.3.2000.

- (6) Zgodnie z powyższym, przedmiotowe odstępstwo należy przyznać pod warunkiem wejścia w życie umowy o wolnym handlu pomiędzy Marokiem a Turcją, łącznie z jego protokołem w sprawie reguł pochodzenia.
- (7) Przedmiotowe odstępstwo należy przyznać do wejścia w życie nowego protokołu w sprawie reguł pochodzenia pomiędzy trzema zainteresowanymi Stronami, a mianowicie pomiędzy Marokiem, Turcją i WE, jednakże w żadnym przypadku nie na dłużej niż na jeden rok.

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W drodze odstępstwa od załącznika II do Protokołu 4 do Układu WE – Maroko odzież wymienioną w Załączniku do niniejszej decyzji oraz wytworzoną w Maroku z materiału pochodzącego z Turcji uważa się za pochodzącą z Maroka.

Artykuł 2

Odstępstwo określone w art. 1 można stosować wyłącznie pod warunkiem obowiązywania preferencyjnych reguł pochodzenia identycznych z regułami pochodzenia zawartymi w protokole do Układu WE – Maroko pomiędzy Turcją a Marokiem celem określenia statusu pochodzenia materiałów nabywanych w Turcji.

Artykuł 3

Dla celów niniejszej decyzji oraz w drodze odstępstwa od art. 18 ust. 4 i 5 Protokołu 4 do Układu WE – Maroko władze celne odnośnego Państwa Członkowskiego Wspólnoty Europejskiej mogą wydać świadectwa przewozowe EUR.1 dla materiałów pochodzących z Turcji i przeznaczonych na wywóz do Maroka.

Artykuł 4

Ilościami wymienionymi w Załączniku zarządza Komisja podejmując wszelkie działania administracyjne, które uzna za słuszne w celu skutecznego zarządzania nimi. Artykuły 308a, 308b i 308c rozporządzenia Rady (EWG) nr 2454/93³ są stosowane *mutatis mutandis* w odniesieniu do zarządzania ilościami, o których mowa w Załączniku.

Artykuł 5

Władze celne Maroka podejmą niezbędne kroki celem przeprowadzenia kontroli ilościowych wywozu produktów, o których mowa w art. 1. W tym celu wszelkie zaświadczenia, które wydają zgodnie z niniejszą decyzją będą zawierać odniesienie do niej. Właściwe władze

³ Dz.U. L 25 z 11.10.1993, str. 1, zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 883/2005, Dz.U. L 148 z 11.6.2005, str. 5

Maroka przekazują Komisji co trzy miesiące oświadczenie o ilościach objętych świadectwami przewozowymi EUR.1 wystawionymi zgodnie z niniejszą decyzją oraz numery serii tych zaświadczeń.

Artykuł 6

Pole 7 świadectw przewozowych EUR.1 wydanych zgodnie z niniejszą decyzją zawiera następującą informację, sporządzoną w jednym z języków, w którym sporządzono Układ WE – Maroko, to znaczy w jednym z języków urzędowych Wspólnoty oraz w języku arabskim:

„Odstępstwo – Decyzja nr 1/2005”

Artykuł 7

Maroko i Państwa Członkowskie Wspólnoty Europejskiej podejmą ze swojej strony niezbędne środki w celu wdrożenia niniejszej decyzji.

Artykuł 8

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejsza decyzja ma zastosowanie do wejścia w życie nowego protokołu w sprawie definicji produktów pochodzących i metod współpracy administracyjnej pomiędzy Marokiem, Turcją i Wspólnotą, jednakże w żadnym przypadku nie na dłużej niż przez jeden rok.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...] r.

*W imieniu Rady Stowarzyszenia
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK I

WYKAZ, O KTÓRYM MOWA W ART. 1

(produkty korzystające z odstępstwa)

Pozycja SZ	Opis	Ilości (w tonach)
6203 42 i 6204 62	Spodnie męskie lub chłopięce, spodnie typu ogrodniczki, bryczesy i szorty z bawełny Spodnie damskie lub dziewczęce, spodnie typu ogrodniczki, bryczesy i szorty z bawełny	6 400
6204 63 i 6204 69	Spodnie damskie lub dziewczęce, spodnie typu ogrodniczki, bryczesy i szorty z włókien syntetycznych Spodnie damskie lub dziewczęce, spodnie typu ogrodniczki, bryczesy i szorty z innych materiałów tekstylnych	
6207 6211 6212	Męskie lub chłopięce podkoszulki i inne trykoty, kalesony, majtki, koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły Dresy, stroje narciarskie i stroje kąpielowe; pozostała odzież Biustonosze, paski gorsetowe, gorsety, szelki, podwiązki i podobne artykuły, oraz ich części, nawet dziane lub szydełkowane	860
6203 41 6203 43 6203 49	Spodnie męskie lub chłopięce, spodnie typu ogrodniczki, bryczesy i szorty z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej Spodnie męskie lub chłopięce, spodnie typu ogrodniczki, bryczesy i szorty z włókien syntetycznych Spodnie męskie lub chłopięce, spodnie typu ogrodniczki, bryczesy i szorty z innych materiałów tekstylnych	700
6205 i 6206	Męskie lub chłopięce koszule Damskie lub dziewczęce bluzy, koszule i bluzki koszulowe	800

6204 51 do 6204 59	Damskie lub dziewczęce spódnice i spódnico- spodnie	800
6109 90	T-shirty, podkoszulki i trykoty, dziane lub szydełkowane z innych materiałów włókienniczych	450
6204 31 do 6204 39	Damskie lub dziewczęce żakiety i blezery	430
6111 30	Odzież i dodatki odzieżowe dla niemowląt, dziane lub szydełkowane z włókien syntetycznych	350
6204 42	Damskie lub dziewczęce sukienki z bawełny	100
	RAZEM	10 890